



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**MARKETING DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT BL – WO (2,000 M<sup>3</sup> / E-Chartering)**  
Nomor : 382/BA/F30120/2017-S6

Pada hari ini, Kamis tanggal 15 bulan Juni Tahun 2017 pukul 09.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 3298/F30120/2017-S6 tanggal 14 Juni 2017 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Spesification**

<.....> / Nil

**B. Time Charter Term and Conditions**

Laycan: 19 – 21 Juni 2017 diubah menjadi tanggal **26 – 28 Juni 2017**

**C. Agenda Pengadaan**

Waktu Closing: 16 Juni 2017 pukul 10.00 WIB diubah menjadi tanggal **20 Juni 2017 pukul 10.00 WIB (Pertamina's Time)**

**D. Owner Estimate**

OE : USD 1,200.00/hari, YOB 1986 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.


Jakarta, 15 Juni 2017

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker Gas & NF,

User

  
Pratomo Setyohadi

  
Lusi Soeheri

.....

Pengadaan : Bulk Lighter - White Oil

Periode : 06-2017

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
6/15/2017 9:05:00 AM		selamat pagi	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
6/15/2017 9:06:00 AM	Selamat pagi Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit BL - WO dengan laycan 19 - 21 Juni 2017.		yenni	
6/15/2017 9:06:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut: PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina.Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.		yenni	
6/15/2017 9:06:00 AM	CSMS: Berkenaan dengan akan diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.		yenni	
6/15/2017 9:06:00 AM	SANKSI PENGUNDURAN DIRI: Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.		yenni	



6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>SERVICE SPEED :</b> Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p>		yenni	
6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>ECONOMICAL SPEED :</b> Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p>		yenni	
6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>BUNKER CONSUMPTION :</b> Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS). Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar “at sea” dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.</p>		yenni	
6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL :</b> Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P &lt; 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.</p>		yenni	
6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA :</b> Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR); b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah : - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata</p>		yenni	

	<p>Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;</p> <p>- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.</p>			
6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>BIAYA PORT CHARGE</b></p> <p>1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).</p> <p>2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:</p> <p>a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri</p> <p>b. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner</p>	yenni		
6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>Bid Closing Uploading Document</b></p> <p>Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan disqualifikasi.</p>	yenni		
6/15/2017 9:07:00 AM	<p><b>Basic Terms &amp; Conditions</b></p> <p>Charter Period : 1 (satu) Bulan plus Charterers' Option (1+1) Bulan</p> <p>Laycan : 19 - 21 Juni 2017</p> <p>Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade</p> <p>Charter Party : Pertamina Time Form I</p> <p>PSA : Required &amp; Valid During Contract</p> <p>Charter Rate : USD/Day</p>	yenni		
6/15/2017	<p><b>Technical Specifications</b></p>	yenni		



9:08:00 AM	<p>Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil)  DWT : About 2,000 MT  YOB / Flag : 1986 up / Indonesia  COT Capacity (98%) : Min. 2,000 CuM (excl. slop tank)  Draft : Max. 6 M  LOA : Max. 90 M  Type of Cargo : White Oil Product (Premium, Pertamina, Pertalite, Solar, Pertadex, Dextrite, Biosolar)  <b>Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading &amp; discharging secara simultan)</b>  <b>Discharging Rate : Min. 150 KL/Hr/Grade or Pressure Min. 3 kg/cm2</b>  <b>Alat Ukur : Akurat, Lengkap, dan Absah</b>  <b>CCTV : Required (Min. 2 Unit)</b>  <b>Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)</b></p>			
6/15/2017 9:08:00 AM	<p>Selanjutnya untuk terms &amp; conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 3298/F30120/2017-S6 tanggal 14 Juni 2017 yang telah kami upload di website Pertamina &amp; E-Chartering.  Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?</p>	yenni		
6/15/2017 9:09:00 AM		sebentar ya bu	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
6/15/2017 9:10:00 AM		SELAMAT PAGI	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:11:00 AM	<p>yah silahkan jika ada pertanyaan? dari PT. AMO atau dari PT. Inti Energi Line</p>		yenni	
6/15/2017 9:12:00 AM		SELAMAT PAGI ....kami mau tanya : speed : 9 daerah operasi mana ?	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:12:00 AM		discharging rate : 100	INTI	PT. INTI ENERGI LINE

6/15/2017 9:13:00 AM	ada pertanyaan lagi?		yenni	
6/15/2017 9:16:00 AM		Ibu Yenny, kami mau tanya laycan tapi tergantung daerah operasi / Pelabuhan delivery	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:19:00 AM	Untuk pertanyaan dari PT. Inti Energi Line: 1. Service Speed tetap <b>Min. 10 Knots</b> 2. Daerah Operasi: Maluku, Papua 3, Discharging Rate tetap <b>Min. 150 KL/Hour/Grade</b>		yenni	
6/15/2017 9:19:00 AM	ada pertanyaan lainnya?		yenni	
6/15/2017 9:20:00 AM		kalau gitu minta laycan menjadi 27 - 30 Juni 2017	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:22:00 AM	Untuk laycan dapat dimundurkan menjadi tanggal <b>26 - 28 Juni 2017</b> dengan catatan delivery di Wayame		yenni	
6/15/2017 9:24:00 AM		Iya Ibu Yenni. terima kasih	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:25:00 AM	Ada pertanyaan lainnya?		yenni	
6/15/2017 9:28:00 AM		dari kami INTI sudah tidak ada pertanyaan, terima kasih	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:31:00 AM		tidak ada bu	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
6/15/2017 9:31:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 1,200.00/day dengan basis YOB 1986 up. Dikarenakan laycan mundur menjadi tanggal 26 - 28 Juni 2017, maka agenda closing akan dimundurkan menjadi tanggal <b>20 Juni 2017 jam 10.00.</b>		yenni	

6/15/2017 9:34:00 AM		Ibu yenni, closing minta jam 13.30 boleh ??	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:34:00 AM		Terima kasih	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:35:00 AM	Tetap jam 10.00 ya pak/bu		yenni	
6/15/2017 9:35:00 AM		okay, Bu yenni. makasih	INTI	PT. INTI ENERGI LINE
6/15/2017 9:35:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit BL - WO dengan laycan diubah menjadi 26 - 28 Juni 2017. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 20 Juni 2017. Terima kasih dan selamat pagi.		yenni	



